

Porównanie tłumaczeń Ezechiela 3:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	jak krzemień,* ** (twardsze) niż skała, uczyniłem twoje czoło! Nie bój się ich i nie drżysz przed ich twarzami, gdyż są oni domem buntu! ¹⁾²⁾

¹⁾ krzemień, שָׁמִיר (szamir), tłumaczone też jako diament, zob. <x>300 17:1</x>, gdzie w zestawieniu pojawia się żelazo; wg G: I stanie się na zawsze mocniejsze, καὶ ἔσται διὰ παντὸς κραταιότερον.
²⁾ <x>290 50:7</x>; <x>300 1:18</x>